



## ULTRASONIC EASY FLEX



**Operating Instructions**



**Bedienungsanleitung**



**Betjeningsvejledning**





**Operation Advice**

ULTRASONIC Easy Flex is ideal for finding leaks in compressed air systems, vacuum systems or gas systems resulting in higher than necessary costs.

ULTRASONIC Easy Flex detects sounds in the 40 kHz range, twice the upper frequency of normal human hearing.

A leak in a compressed air system produces ultrasonic sound, which is easily detectable and unaffected by background noise.

The ultrasonic sound is picked up by a transducer and is analogue amplified.

**Specifications**

Article no.:	05.0007
Ultrasonic Frequency Range:	38 – 42kHz
Detection Distance (7 bar, Ø0.5mm leakage):	20 meters
Battery:	9V (PP3 / 6LR61), alkaline
Battery Life Time:	> 20 hours
Operating Temperature Range:	-10 til +45 °C
Weight:	0.28 kg

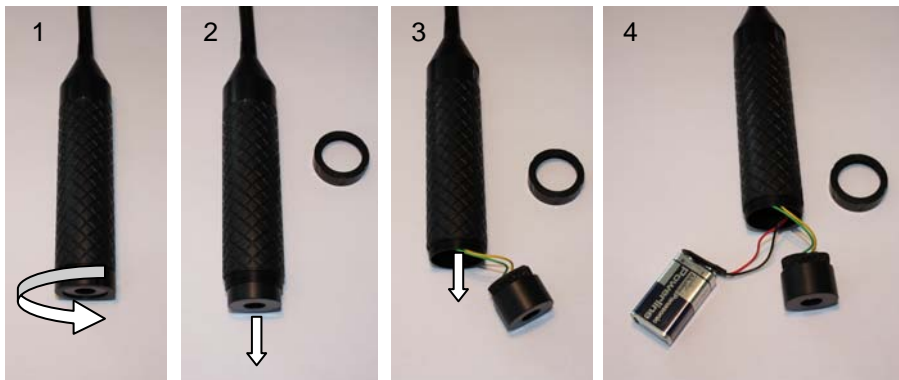


**Operation Instruction**

- Turn the instrument on by pressing and holding the POWER button.
- Sweep ULTRASONIC Easy Flex past the parts that need to be tested.

### Battery Replacement

Use 9V alkaline battery type only.



Never try to recharge batteries or use fresh and used batteries together. Always charge all batteries simultaneously and use high quality batteries and the same type only. Alkaline batteries are recommended. If you intend not to use the product for a longer time, take the batteries out to prevent damage by leaking batteries. Discharged batteries must be removed and are hazardous waste and must be disposed according to the national legislation.



Consumers are legally required to dispose of batteries at suitable collection points, vending points or dispatch bays. The crossed-out wheeled bin means that batteries must not be disposed of in the household waste. Pb, Cd and Hg designate substances that exceed the legal limits.

### Guarantee

This equipment carries a guarantee according to current law.

**Subject to change without notice**



D



### Anwendung

Mit dem ULTRASONIC Easy Flex können Sie eine genaue Leckortung an z. B. Druckluft-, Gas- oder Vakuumanlagen durchführen und viele Kosten einsparen.

Der ULTRASONIC Easy Flex erfasst Ultraschallwellen (im 40 kHz Bereich), die von dem menschlichen Ohr nicht wahrgenommen werden können. Eine Leckage an einem Drucksystem erzeugt Ultraschallwellen, die auch in sehr geräuschvollen Umgebungen leicht vom Detektor registriert werden.

Ein Transducer erfasst die Ultraschallwellen und die Signale werden analog verstärkt.

**Gerätekenwerte**

Artikelnummer:	05.0007
Frequenzbereich, Ultraschall:	38 – 42kHz
Abstand zu Leckstelle (7 bar, Loch-Ø 0,5 mm):	20 m
Batterie:	9V (PP3 / 6LR61), Alkaline
Batterielebensdauer:	> 20 Stunden
Abschalten nach 2 Min. ohne Benutzung	
Betriebstemperatur:	-10 bis +45 °C
Gewicht:	0,28 kg

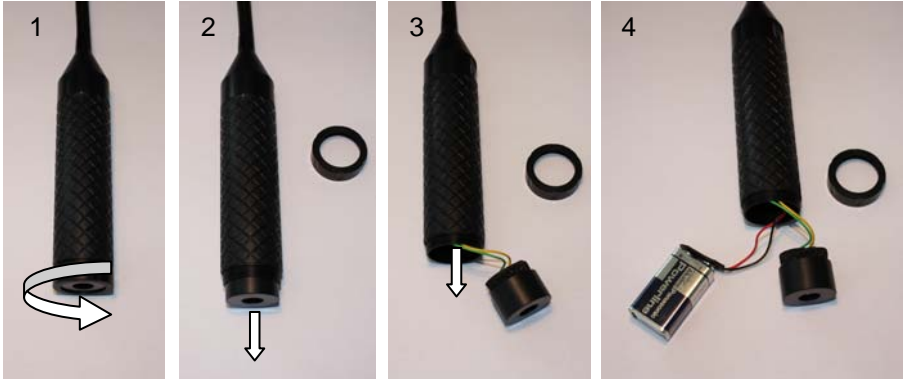


**Bedienungsanleitung**

- Die EIN/AUS-Taste drücken und halten.
- ULTRASONIC Easy an die zu untersuchenden Teile richten.

**Batteriewechsel**

Nur Alkaline-Batterien verwenden.



Niemals versuchen die Batterien wieder aufzuladen oder alte und neue Batterien zu mischen. Immer Batterien gleichen Typs und gleicher Qualität benutzen. Es empfiehlt sich alkaline Batterien, zu verwenden. Batterien herausnehmen, wenn das Produkt über längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Entfernen Sie voll entladene Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie diese nach nationalem Recht.



Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet Altbatterien zu einer geeigneten Sammelstelle/Verkaufsstelle/Versandlager zu bringen. Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Pb, Cd und Hg bezeichnet Inhaltsstoffe die oberhalb der gesetzlichen Werte liegen.

**Gewährleistungsverpflichtungen**

Für dieses Gerät leisten wir Garantie auf Material- und Herstellungsfehler nach geltendem Recht.

**Änderungen vorbehalten**





ULTRALYDS  
TRANSDUCER

TÆND/SLUK KNAP

TILSLUTNING TIL  
HOVEDTELEFON

### Anvendelse

ULTRASONIC Easy Flex anvendes til at finde lækager i f.eks. trykluft-, vakuu-, og gas-installationer, som kan have store økonomiske omkostninger til følge.

ULTRASONIC Easy Flex fungerer ved at lytte i et frekvensområde omkring 40 kHz, som normalt ikke er hørbart for det menneskelige øre. Udsivende trykluft frembringer ultralyd, som let detekteres, også i meget støjfyldte omgivelserne.

En speciel transducer modtager ultralyd som herefter forstærkes op analogt.

**Tekniske data**

Varenummer:	05.0007
Frekvensområde, ultralyd:	38 – 42kHz
Lytteafstand til lækage (7 bar, Ø0,5mm hul):	20 meter
Batteri:	9V (PP3 / 6LR61), alkaline
Batterilevetid:	> 20 timer
Omgivelses temperaturområde:	-10 til +45 °C
Vægt:	0,28 kg

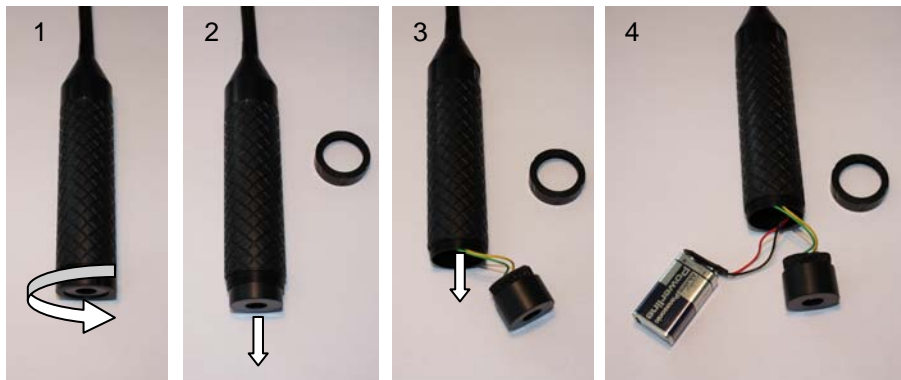


**Betjeningsvejledning**

- Tænd for apparatet ved at trykke og holde power knappen ned.
- ULTRASONIC Easy Flex føres forbi de dele som ønskes undersøgt.

### Udskiftning af batteri

Batteriet må kun udskiftes med 9V ALKALINE type.



Forsøg aldrig at genoplade batterierne eller at blande nye og brugte batterier. Anvend altid ens batterier af høj kvalitet og samme type. Det anbefales, at bruge Alkaline batterier. For at undgå lækage fra batterierne bør disse fjernes fra produktet, hvis det ikke skal anvendes i længere tid. Brugte batterier skal fjernes og bortskaffes som farligt affald i henhold til den nationale lovgivning.



Forbrugeren er juridisk forpligtet til at aflevere batterier på miljøstationer, genbrugspladser eller til forhandleren. Symbolet betyder, at batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Pb, Cd og Hg indikerer at batteriet indeholder stoffer, der overstiger de testsatte grænseværdier.

### Service og reparation

Scangrip yder garanti og reklamationsret i henhold til gældende lovgivning.

**Ret til ændringer forbeholdes**





A FIRM GRIP SINCE 1906



**Scangrip A/S**  
**Rytterhaven 9**  
**DK-5700 Svendborg**  
**[www.scangrip.com](http://www.scangrip.com)**  
**[scangrip@scangrip.com](mailto:scangrip@scangrip.com)**

SO/11.05.2010